

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## КОНСЕРВАТОР



UZBI

454012, Россия, г. Челябинск, Копейское шоссе, 9-П

**ОТДЕЛ ПРОДАЖ:**

тел./факс: 8 (351) 220-39-89

e-mail: [info@uzbi74.ru](mailto:info@uzbi74.ru)

[uzbi74.ru](http://uzbi74.ru)

## ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

|                          | Атмосферы<br>(Атм/Atm) | Бары<br>(Бар/Bar) | Мегапаскали<br>(МПа/MPa) | Килопаскали<br>(кПа/kPa) |
|--------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| Атмосферы<br>(Атм/Atm)   | 1                      | 0,01              | 0,101                    | 101                      |
| Бары<br>(Бар/Bar)        | 1,01                   | 1                 | 0,1                      | 100                      |
| Мегапаскали<br>(МПа/MPa) | 0,101                  | 0,1               | 1                        | 1000                     |
| Килопаскали<br>(кПа/kPa) | 101                    | 100               | 1000                     | 1                        |

Данная таблица позволит определить правильно давление в Атмосферах, в зависимости от той шкалы, которая будет у манометра вашего автоклава.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели фабрику ДОМАШНИХ консервов, бытовой автоклав стерилизатор "КОНСЕРВАТОР".

Аппарат изготовлен из высококачественной нержавеющей стали. Бытовой автоклав-стерилизатор предназначен для консервирования в домашних условиях мяса, рыбы, птицы, овощей и фруктов.

В нашем автоклаве Вы можете приготовить вкусные тушенки из различных сортов мяса, курицы, гуся, утки, а также рыбные консервы, различные овощные заготовки, варенье и другие заготовки, которые будут радовать Вас и Ваших близких круглый год!

Домашнее консервирование с помощью нашего автоклава - это самый быстрый, удобный и безопасный способ приготовления домашних консервов сразу в банках, как на промышленном производстве.

При этом Вы можете быть уверены в том, что продукты приготовленные таким способом консервирования прекрасно хранятся и содержат максимальное количество полезных веществ.

Автоклав - незаменимый прибор, необходимый каждому, кто занимается домашним консервированием и заготовками!

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Бак (оборудован механизмом плотного прижатия крышки к баку).
2. Крышка бака (оборудована: манометром, термометром, клапаном сброса избыточного давления, уплотнительным кольцом).
3. Кассета для размещения банок: Консерватор (включает основание, 2 упорных диска, 3 шпильки, 6 гаек, 3 гайки-барашка). Консерватор МАКСИ (включает основание, 3 упорных диска, 4 шпильки, 6 гаек, 3 гайки-барашка).

## ПРИГОТОВЛЕНИЯ В АВТОКЛАВЕ НА ВОДЕ И НА ПАРУ

Данный автоклав может работать в двух режимах:

1. На воде
2. На пару

Главное отличие заключается в принципе работы и времени приготовления.

При приготовлении на воде, автоклав использует воду для создания давления и нагревается до температур выше 100°C за счет нее. Время приготовления составляет 3-35 минут (в зависимости от типа продукта), а время остывания около 12 часов.

При работе на пару автоклав создает давление и нагревается до температур выше 100°C за счет пара. Время варки варьируется от 10 до 60 минут (в зависимости от типа продукта), а время остывания - от 1 до 3 часов.

Одним из главных преимуществ приготовления на воде является более щадящий режим нагрева банок. За счет медленного нагрева и охлаждения воды, банки не подвергаются резким температурным перепадам, которые могут повлиять на их целостность.

При приготовлении на пару автоклав позволяет достичь более высоких температур и более быстрого приготовления, чем водяной автоклав. У этого способа есть свои ограничения. Так, например, из-за недолгого общего времени приготовления кости в рыбе не развариваются так, как при приготовлении на воде.

Выбор между готовкой на пару и на воде зависит от типа продукта, который вы готовите, и ваших предпочтений. Однако, если вы хотите более щадящий режим нагрева банок и более интенсивную проварку продуктов, то лучше выбрать режим приготовления на воде.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Подготовить продукты для консервирования. Пример: мясо, рыбу, птицу промыть, разрезать на порционные куски, уложить в сыром виде в чистые банки (банки наполнять полностью, но **НЕ УПЛОТНЯТЬ, НЕ УТРАМБОВЫВАТЬ!**). Добавить соль, специи по вкусу.

2. Банки, заполненные продуктами, можно закрывать двумя видами крышек:

- закатать закаточной машинкой обычные жесть-крышки;
- закрутить твист-крышками.

3. В конструкции кассеты предусмотрены два варианта:

- 1-ый вариант с центральной осью (рис.1, а), предназначен для банок маленькой ёмкостью: 0,5; 0,7 и 1 л.;
- 2-ой вариант с тремя шпильками (рис.1, б) - для банок большой ёмкостью: 1,5; 2 и 3 л.

4. В первом варианте на основание и на каждый упорный диск кассеты можно разместить банки:

- 0,5 л. - 4 шт. (общее возможное количество в автоклаве 0,5 л. - 8 шт. (12 шт. Консерватор МАКСИ), 2 слоя (3 слоя Консерватор МАКСИ));
- 0,7 л. - 4 шт. (общее количество в автоклаве 0,7 л. - 4 шт. (8 шт. Консерватор МАКСИ), 1 слой (2 слоя Консерватор МАКСИ));
- 1 л. - 3 шт. (общее количество в автоклаве автоклаве 1 л. 3 шт. (6 шт. Консерватор МАКСИ), 1 слой (2 слоя Консерватор МАКСИ));

Возможно комбинировать виды банок, например: 1 слой по 0,7 л. + 1 слой по 0,5 л. и т.д.

**ВНИМАНИЕ! ВАЖНО! В ОДНОМ СЛОЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ БАНКИ ТОЛЬКО ОДНОГО КАЛИБРА И ТОЛЬКО С ОДНОТИПНЫМИ КРЫШКАМИ!**

5. В бак установить основание кассеты для размещения банок. Разместить первый слой банок. Переложить упорным диском, на который установить следующий слой банок с продуктами. Итого получится максимум два слоя банок.

6. Верхний диск плотно зафиксировать зажимом.

7. Для того, чтобы приступить к консервированию в больших банках ёмкостью 1,5; 2 и 3 л., необходимо перестроить кассету по 2-ому варианту таким образом, чтобы освободить центральную часть дисков для установки банок.

Разбираем кассету полностью. Устанавливаем три шпильки в отверстия основания и закрепляем каждую двумя гайками.

Размещаем банку в центр основания нужного объема. Сверху устанавливаем плотно диск с ручкой и закрепляем тремя гайками-барашками. Затем устанавливаем кассету в бак. Во 2-ом варианте на основание можно расположить по одной банке 1,5 или 2, или 3 литра.

**ВНИМАНИЕ! ЗАЖИМ ЗАКРУЧИВАТЬ МАКСИМАЛЬНО ПЛОТНО, НО ТОЛЬКО РУКАМИ!**

8. Установить бак с банками на огонь или плиту и залить его водой: При готовке на воде: таким образом, чтобы верхний упорный диск был скрыт водой на 1-2 см. При готовке на пару: налить 2-3 литра воды.

9. Включить плиту. Внимательно следить за температурой нагрева. Во время нагрева клапан сброса избыточного давления должен периодически срабатывать. Как только температура поднимется до 102 - 112° С, отрегулировать нагрев плиты таким образом, чтобы клапан давления срабатывал периодически, с частотой раз в 1-3 секунды и при этом температура поддерживалась бы в этом диапазоне 102 - 112° С (фактически перевести плиту в режим слабого нагрева).

При этом давление, которое будет показывать манометр, должно находиться в диапазоне 0,3 - 0,9 атм. (bar). Манометр является дополнительным прибором безопасности: нормальное течение процесса стерилизации должно проходить в диапазоне 0,3- 0,9 атм. (bar). В случае, если Вы видите, что давление которое показывает манометр, превышает 1,2 атм. (bar) и продолжает расти, необходимо **НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЬ НАГРЕВ И СНЯТЬ АВТОКЛАВ С ПЛИТЫ!** Охладив его до температуры 40-50° С, необходимо прочистить клапан сброса избыточного давления, а именно: его трубку и собственно плавающую головку клапана и проверить их продувкой. Воздух должен проходить через них без помех.

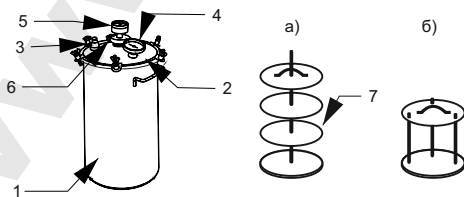


Рисунок 1. Общее устройство автоклава.

1. Бак с зажимами. 2. Крышка с уплотнением. 3. Клапан сброса избыточного давления. 4. Термометр. 5. Манометр.
6. Кламповое соединение (манометр).
7. Кассета 2 варианта а) и б).

**ВНИМАНИЕ!!! ПЕРИОДИЧЕСКИ ВЫХОДЫ НЕОБХОДИМОГО КОЛИЧЕСТВА ПАРА КАПЕЛЬ ВОДЫ ИЗ ПОД УПЛОТНИТЕЛЯ КРЫШКИ СЛУЖАТ ДЛЯ АВТОКОМПЕНСАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ ДАВЛЕНИЯ И ТЕМПЕРАТУРЫ И НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ДЕФЕКТОМ И ЯВЛЯЮТСЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТОЙ ИЗДЕЛИЯ.**

10. Примерная продолжительность консервации продукта в автоклаве при температуре 102-112° С представлена ниже:

**При готовке на воде:**

| Продукт                 | Рекомендуемое время, мин |
|-------------------------|--------------------------|
| Мясо                    | 30-35                    |
| Птица                   | 20-25                    |
| Рыба                    | 15-25                    |
| Овощи                   | 5-10                     |
| Фрукты (варенье, джемы) | 3-8                      |

**При готовке на пару:**

| Продукт      | Рекомендуемое время, мин |
|--------------|--------------------------|
| Стерилизация | не менее 10 (10-15)      |
| Мясо         | 40-90                    |
| Птица        | 30-50                    |
| Рыба         | 20-45                    |
| Овощи        | 15-30                    |
| Фрукты       | 15-25                    |

11. По истечении времени консервации выключить плиту. Дать остыть автоклаву до температуры 40-50 С.

**ВНИМАНИЕ!!! ОЧЕНЬ ВАЖНО НЕ ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ БАКА И НЕ СБРАСЫВАТЬ ДАВЛЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО КЛАПАНОМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ТЕМПЕРАТУРА НЕ ДОСТИГНЕТ 40 - 50 С. ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО ЛЕГКИМ ДВИЖЕНИЕМ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛОТЕНЦЕ, НЕМНОГО ПРИПОДНЯТЬ НЕСКОЛЬКО РАЗ КЛАПАН, ЧТОБЫ СБРОСИТЬ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ. ТОЛЬКО УБЕДИВШИСЬ, ЧТО ДАВЛЕНИЕ ВНУТРИ ОТСУТСТВУЕТ, ОТКРУТИТЬ ЗАЖИМЫ И ОТКРЫТЬ КРЫШКУ АВТОКЛАВА.**

12. Вынуть банки, перевернуть их крышкой вниз и выдержать 12 часов в таком состоянии, а затем убрать в прохладное место на хранение. Банки могут храниться даже при комнатной температуре.

## **ЧИСТКА И УХОД**

1. Для чистки и полировки внешних поверхностей аппарата рекомендуется использовать средства, предназначенные для ухода за нержавеющей поверхностями.

2. Убедитесь, что аппарат очищен и просушен должным образом, прежде чем убрать его на хранение.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Гарантийные обязательства на проданные магазином товары несет производитель. Гарантийный срок, установленный производителем, составляет 12 месяцев и исчисляется с момента продажи товара.

2. Гарантийное обслуживание не производится, если:

- нарушены правила эксплуатации изделия;
- изделие имеет механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних веществ, предметов, жидкостей;
- если изделие имеет повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами;
- имеются следы постороннего вмешательства или была попытка несанкционированного ремонта.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

**ВНИМАНИЕ!** Потемнения, которые могут возникать на внутренней и наружной поверхностях автоклава в процессе эксплуатации изделия, являются допустимыми и не служат основанием для возврата изделия по гарантии.

## **ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ**

Изделие транспортируют транспортом всех видов в крытых средствах в соответствии с требованиями, действующими на каждом виде транспорта.

При транспортировке и хранении следует:

Избегать попадания влаги на упаковку и на само изделие;

Помнить, что изделие из высококачественной нержавеющей стали с зеркальной поверхностью и требует бережливого отношения;

Избегать механических повреждений;

Не вставлять и не бросать.

Хранение изделия в помещении с наличием в них щелочей и кислот и пылящих веществ запрещается.

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

| Город        | Наименование сервисного центра                            | Адрес                                                     | Телефон                                                  |
|--------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Барнаул      | СЦ «Китеж»                                                | г. Барнаул,<br>ул. Власихинская,<br>д. 49а, корпус Ж      | 8 (3852) 315-350<br>8 (3852) 256-794<br>8 (3852) 319-912 |
| Екатеринбург | Сервисный центр насосного оборудования:<br>«НАСОС-СЕРВИС» | г. Екатеринбург<br>ул. Титова 10,<br>(цокольный эт.)      | 8 953-603-44-94<br>8 (343) 382-48-10                     |
| Иркутск      | ASCentre (АСЦ)                                            | г. Иркутск,<br>ул. Розы<br>Люксембург<br>218а/1, стр. 188 | 8 (3952) 648-232<br>8 (908) 661-05-38                    |

**ВНИМАНИЕ!** Список актуальных сервисных центров можно уточнить на сайте завода по адресу [uzbi74.ru](http://uzbi74.ru), либо по телефону 8 (351) 217-39-89

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Дата выпуска \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия торговли)

Дата продажи \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп продавца \_\_\_\_\_

Причина отказа \_\_\_\_\_

Выполнение работы по устранению неисправностей \_\_\_\_\_

Ремонт произвел \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Производитель: ООО «Уральский завод бытовых изделий»  
454012, г. Челябинск, Копейское шоссе, 9П,  
тел.: 8 (351) 217-39-89; e-mail: [info@uzbi74.ru](mailto:info@uzbi74.ru)  
Сделано в России

